



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie
TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č.104/14
V Luxemburgu 17. júla 2014

Rozsudok vo veci C-600/12
Komisia/Grécko

Grécko tým, že nezakázalo nekontrolované nakladanie so skládkou v národnom morskem parku Zakynthos (Zante), porušilo právo Únie v oblasti životného prostredia

Táto saturovaná skládka poškodzuje biotop morskej korytnačky karety obyčajnej (Caretta-Caretta)

Právo únie¹ zaväzuje členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nakladania s odpadom bez ohrozovania zdravia ľudí a poškodzovania životného prostredia. Členské štáty majú tiež povinnosť zakázať opustenie odpadu, neriadené skládkovanie odpadu alebo nekontrolované nakladanie s ním. Okrem toho každé povolenie na skládku podlieha splneniu určitých podmienok², pričom dôsledky projektov, ktoré by mohli mať významný vplyv na lokalitu, sa musia primerane vyhodnotiť z hľadiska cieľov ochrany prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín³.

Od roku 2006 je národný morský park Zakynthos z dôvodu výskytu morských korytnačiek kariat obyčajných súčasťou sústavy „Natura 2000“. Problémy v životnom prostredí, ktoré od roku 1999 spôsobuje prevádzkovanie skládky na území parku⁴, majú závažné dôsledky na biotop týchto korytnačiek.⁵

Plán nakladania s odpadom pre oblasť Iónskych ostrovov totiž stanovil, že v roku 2005 (plánovaný deň skončenia životnosti skládky) bude v inej lokalite Zakynthosu vybudovaná nová skládka. V roku 2005 navrhlo Združenie nakladania s tuhým odpadom Zakynthosu päť lokalít, na ktorých by sa mohla táto nová skládka umiestniť (pre dve z týchto lokalít situovaných v hornatej oblasti bolo napokon v roku 2008 vydané kladné stanovisko). Združenie však nepredložilo štúdie o vplyve výstavby novej skládky na životné prostredie.

Existujúca skládka v morskem parku sa naďalej prevádzkuje, hoci platnosť jej povolenia a príslušných environmentálnych doložiek uplynula v roku 2006. Súčasne s prácami obnovy a zlepšovania lokality sa totiž rozhodlo, že odpad zo Zakynthosu sa bude naďalej vyvážať na existujúcu skládku až do sprevádzkovania novej skládky (alebo do 31. decembra 2015, keď skončí platnosť nových environmentálnych doložiek, ktorá bola v roku 2011 predĺžená ministerskou vyhláškou).

Keďže sa Komisia domnievala, že Grécko porušuje právo Únie v oblasti životného prostredia, podala na Súdny dvor žalobu o nesplnenie povinností.⁶

Vo svojom dnešnom rozsudku Súdny dvor poukazuje na to, že Grécko nepopiera skutkový stav, ktorý uviedla Komisia, ani nebezpečenstvo, ktoré predstavuje dysfunkčnosť skládky pre zdravie

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, s. 3).

² Smernica Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov (Ú. v. ES L 182, s. 1; Mim. vyd. 15/004, s. 228).

³ Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín, „smernica o biotopoch“ (Ú. v. ES L 206, s. 7; Mim. vyd. 15/002, s. 102).

⁴ Táto skládka sa nachádza v Gryparaiike v regióne Kalamaki.

⁵ Tieto problémy sú obzvlášť citlivé v blízkosti pláže Sekania, ktorá je označená za oblasť absolútnej ochrany.

⁶ Súdny dvor už Grécko odsúdil vo veci týkajúcej sa toho istého druhu v tom istom regióne (pozri rozsudok z 30. januára 2002, Komisia/Grécko, [C-103/00](#); pozri aj TK č. [8/2002](#)).

a životné prostredie. Konštatuje, že predĺženie povolenia na skládku zahŕňa riziko ohrozujúce lokality sústavy Natura 2000.

Súdny dvor preto rozhodol, že **Grécko si tým, že na ostrove Zakynthos ponechalo saturovanú skládku, ktorá je dysfunkčná a ktorá nerešpektuje právnu úpravu Únie v oblasti životného prostredia, nesplnilo povinnosti**, ktoré mu vyplývajú zo smernice o odpade a smernice o skládkach odpadov.

Grécko si navyše tým, že v rozpore s právom Únie predĺžilo povolenie na skládku, nesplnilo svoje povinnosti v oblasti ochrany prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín.

UPOZORNENIE: Žalobu o nesplnenie povinnosti smerujúcu proti členskému štátu, ktorý si nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce z práva Únie, môže podať Komisia alebo iný členský štát. Ak Súdny dvor určí, že došlo k nesplneniu povinnosti, dotknutý členský štát je povinný bezodkladne vykonať rozsudok.

Ak sa Komisia domnieva, že členský štát nevykoná rozsudok, môže podať novú žalobu s návrhom na uloženie peňažných sankcií. V prípade neoznámenia opatrení na prebratie smernice Komisii však môže Súdny dvor na návrh tejto inštitúcie uložiť sankcie v štádiu prvého rozsudku.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499

Obrazový záznam z vyhlásenia rozsudku je k dispozícii na „[Europe by Satellite](#)“ 📡 (+32) 2 2964106